



黄金国 *El Dorado*

消失的世界和神秘的文明

The Lost World and Mysterious Civilization

[美] 丹尼斯·艾布拉姆斯 / 著 许群航 柴君洋 / 译



上海科学技术文献出版社

黄金国 *El Dorado*

消失的世界和神秘的文明

The Lost World *and* Mysterious Civilization

[美] 丹尼斯·艾布拉姆斯 / 著 许群航 柴君洋 / 译



上海科学技术文献出版社
Shanghai Scientific and Technological Literature Press

图书在版编目 (CIP) 数据

黄金国 / (美) 丹尼斯·艾布拉姆斯著; 许群航, 柴君洋译.
—上海: 上海科学技术文献出版社, 2017

(消失的世界和神秘的文明)

书名原文: The Lost World of EL Dorado

ISBN 978-7-5439-7278-0

I. ①黄… II. ①丹…②许…③柴… III. ①世界史—古代史—文化史—普及读物 IV. ①K12-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 005478 号

El Dorado

Copyright © 2012 by Infobase Learning

Copyright in the Chinese language translation (Simplified character rights only) ©
2017 Shanghai Scientific & Technological Literature Press

All Rights Reserved
版权所有·翻印必究

图字: 09-2015-636

责任编辑: 张 树 李 莺

封面设计: 许 菲

丛书名: 消失的世界和神秘的文明

书 名: 黄金国

[美]丹尼斯·艾布拉姆斯 著 许群航 柴君洋 译

出版发行: 上海科学技术文献出版社

地 址: 上海市长乐路 746 号

邮政编码: 200040

经 销: 全国新华书店

印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本: 720×1000 1/16

印 张: 5.75

插 页: 4

字 数: 82 000

版 次: 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5439-7278-0

定 价: 25.00 元

<http://www.sstlp.com>



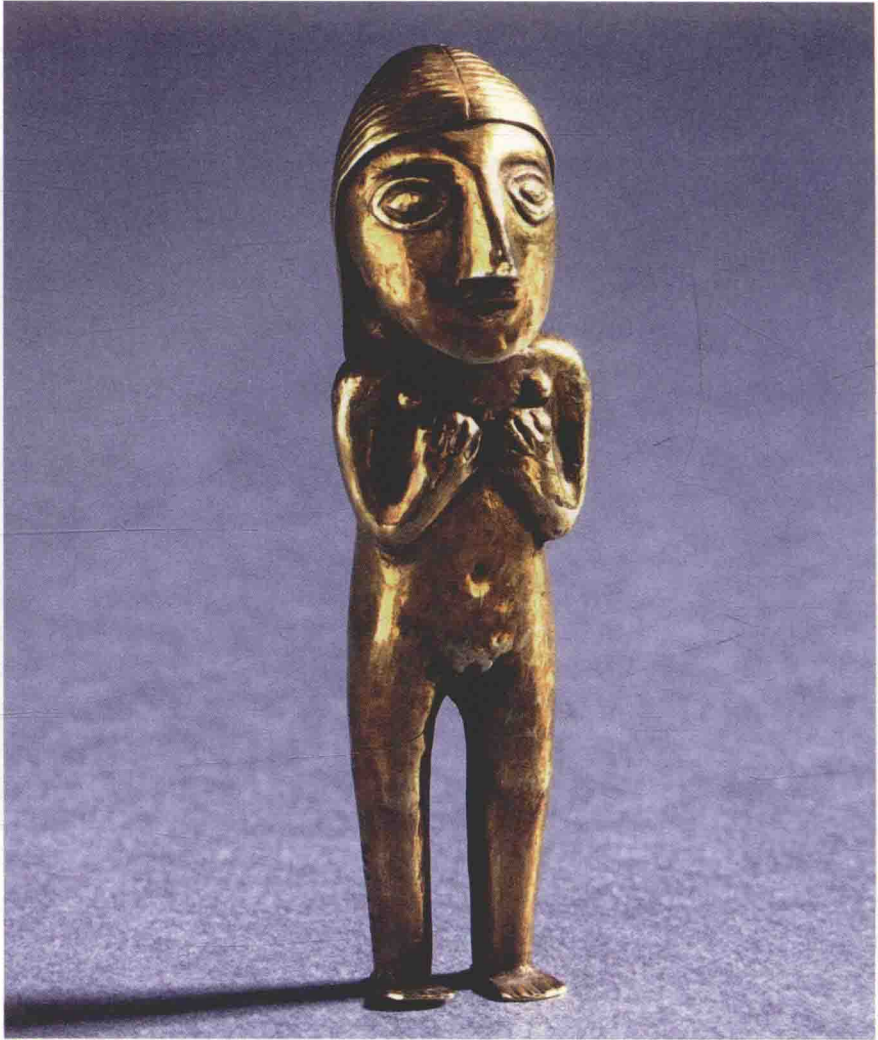
当欧洲国家开始在世界范围内建立殖民地时，西班牙人把目光放到了南美洲。西班牙征服者在那里发现了大量黄金，并散播谣言称，此处有一座用贵金属建造的城市，便有了埃尔多拉多的传说。上图展示了西班牙殖民者在秘鲁发现的黄金文物。



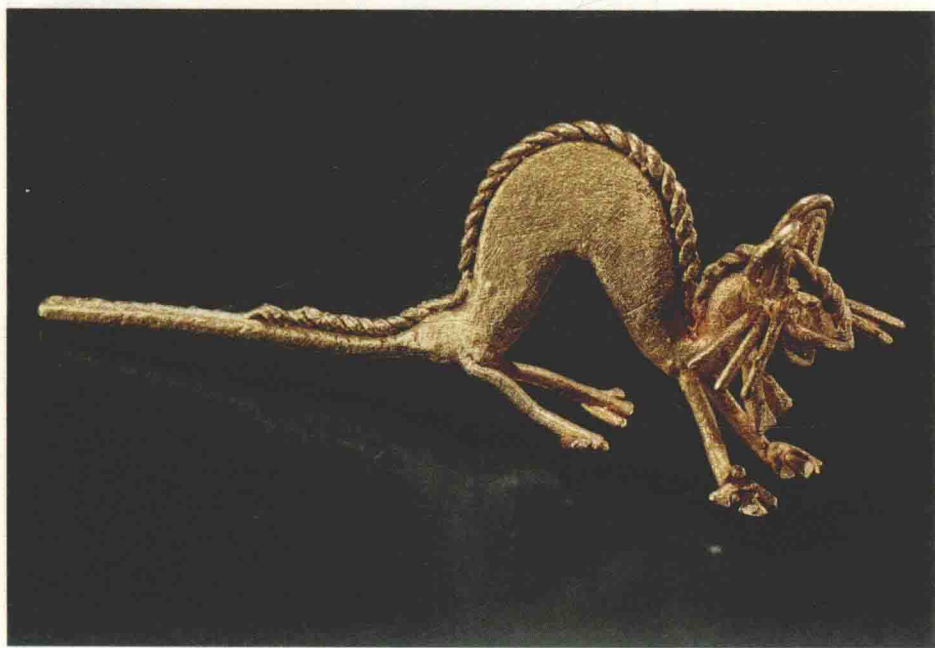
南美的远古文明在科学、数学和农业等方面都十分发达，如秘鲁的印加人，擅长金属加工，会为宗教仪式制作一些黄金制品。上图是秘鲁人制作的用于宗教仪式的金面具。



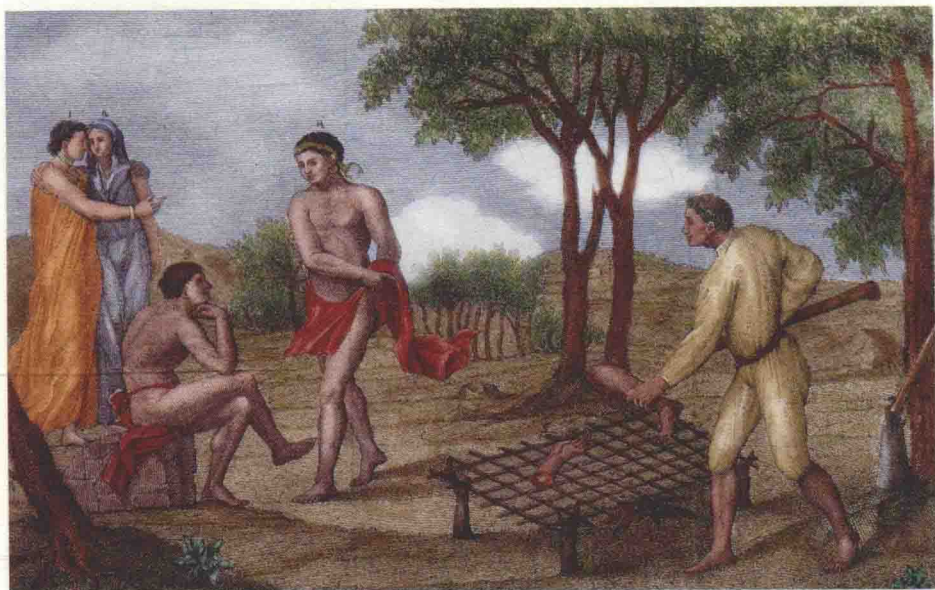
当哥伦布到达巴哈马群岛时，他认为他已经到了亚洲，并把当地的原住居民称为印第安人。哥伦布急切地想找到宝藏的来源，并从印第安人那里了解到必须向南行进才能找到金子。



柯尔特斯征服墨西哥的故事传到了西班牙，创造了狂热的淘金热。男人们航行到美洲，并扫清阻碍他们追求财富的一切障碍。上图为仅存的极少数未被西班牙殖民者熔化的黄金雕塑中的一个。



贡萨罗·希门尼斯·德·克萨达带领他的探险队员从哥伦比亚北海岸出发向内陆行进，并成功克服崎岖地形和恶劣天气，最后抵达穆伊斯卡地区。尽管当地人无法直接获得黄金，但他们非常擅长利用金属制作精美物件，上图就是穆伊斯卡人制作的一条黄金龙。



为荣誉和责任而战，贝里奥代表他妻子的叔叔——伟大的探险家希门尼斯·德克萨达，继续寻找理想中的黄金国。在沿奥里诺科河而下的途中，贝里奥和他的手下遇到了加勒比人，这是一个以猎食人肉著称的部落。上图显示的是，奥里诺科河上游的一个部落烘烤人腿。



目 录

第一章	淘金热	/001
第二章	探寻开始	/007
第三章	两个帝国的衰落	/016
第四章	神秘的湖泊	/031
第五章	痴迷的开始	/041
第六章	亚马逊河流域寻金	/050
第七章	安东尼奥·德·贝里奥	/061
第八章	沃尔特·雷利爵士和探索之旅的终结	/071
时间表		/085
时间轴		/088

第一章 淘金热

黄金，单从字面上看，就足以让人心潮澎湃。从 16 世纪的南美洲到 19 世纪 40 年代后期的加利福尼亚，再到近十年来的蒙古，任何时候，一传说哪儿有黄金，哪儿必有一股淘金浪潮，人们总是急于追求财富。

为什么是黄金呢？毕竟，它只是一种金属。但是，黄金终究还是与众不同的，它的外观、重量、纯度、可锻性以及稀缺性都使它比内在价值更珍贵。在人类历史早期，人们就已经意识到了黄金的特殊价值，正如历史学家诺玛·加弗龙在《黄金之地：埃尔多拉多》一书中引自詹妮弗·韦斯特伍德《神秘的地方图集》中的话所分析：

起初，黄金的神秘感与其颜色有极大关系。埃及人常把黄金与太阳和生命的本质联系在一起。……在远古时代的非洲西部，男人要想通往精神世界，必须在缠腰布里放入一小撮金粉。

黄金的价值不仅仅在于它的颜色、神秘感和魔力。在几千年来的西方世界里，黄金就等于金钱。它被加工成金币和金条，是国家财富的基础。一个国家所持有的黄金数量也决定着该国的货币价值。只要一个国家拥有大量黄金，并控制着世界黄金的供给，那么这个国家一定非常富有，非常强大。

然而，我们了解到，一些地方曾经把贝壳作为货币来使用。因此，黄金的价值仅仅是人们所赋予它的。



黄金的稀缺性确实赋予了它很多价值。黄金便于处理，并且可以在价值不流失的前提下进行切分，也可以把它铸成同等重量的金币，因此人们把黄金视为最理想的充当货币的金属。早在公元前 700 年，小亚细亚的吕底亚王国（位于今日的土耳其）首次使用金币。

从那时起，不管是在现实生活还是神话故事中，人们对黄金的追求更加狂热。在希腊神话中，按照国王欧律斯透斯的命令，赫拉克勒斯要完成的第十一项“不可能完成的任务”就是摘取赫斯珀里得斯（希腊神话中夜神的女儿）看管的金苹果（在今日的摩洛哥）。来自地中海沿岸的腓尼基人（居住在今日的以色列、黎巴嫩、叙利亚地带）远航到西班牙开采金矿，并用于本国的商业贸易中。根据《圣经》记载，所罗门（古代以色列王国第三任国王）在红海地区有一支船队，他派船队专门前往盛产黄金的他施和俄斐（可能位于今日的印度），运回金子（还有象牙、猿猴和孔雀）。

随着历代帝国的不断更替，西方世界所积累的黄金也慢慢增多。一开始，波斯从巴比伦、埃及和亚述（古代西亚奴隶制国家）夺得黄金；而后，在亚历山大大帝的统治下，希腊征服了波斯，进而掠夺了其财富；最终，罗马帝国征服了世界，并统领了被征服各国的子民、土地，当然也包括黄金。

黄金为罗马帝国的军队和经济建设提供了强有力的支持。道德高尚及虔诚的早期罗马人也开始疯狂地追求财富，正如罗伯特·西尔伯格在《黄金梦追求者》一书中引用罗马诗人塞克斯特·普罗佩尔提乌斯的话：“黄金的‘魔力’吞噬了人们对上帝的虔诚之心，公平正义也荡然无存。”

根据记载，在奥古斯都·恺撒统治时，罗马帝国达到鼎盛时期，他于公元 14 年逝世。那时，罗马帝国的黄金贮量已达五亿盎司（约 14174760 公斤），但这也似乎预示着一场暴风雨的来临。罗马人依旧在西班牙挖掘腓尼基人之前所开采的金矿，直到挖掘干净，罗马帝国依然没有足够的黄金来维持运转。

为了购买中国的丝绸等物品，罗马的黄金不断流入东方，国库也渐渐空虚。本来情况并没有那么糟糕，但与此同时，蛮族入侵罗马，切断了它



当欧洲国家开始在世界范围内建立殖民地时，西班牙人把目光放到了南美洲。西班牙征服者在那里发现了大量黄金，并散播谣言称，此处有一座用贵金属建造的城市，便有了埃尔多拉多的传说。上图展示了西班牙殖民者在秘鲁发现的黄金文物。

获取额外黄金的来源。就这样，黄金——罗马人权贵的象征，或迅速落入私人手中，或落入侵略者哥特人和汪达尔人手中，抑或消失殆尽。

公元 800 年，在整个欧洲，充当货币的黄金量还不及奥古斯都·恺撒统治时的十分之一。黄金的匮乏使得贸易濒临瘫痪，物价低迷，这也是造成“黑暗时代”的原因之一。

慢慢地，欧洲走出了黑暗时代。它就像一个沉睡多年后苏醒的婴儿一样，开始探索周边世界。人们开始重新挖掘废弃的金矿，也时不时会有新



的发现。随着造船和航海事业的发展，欧洲一些国家开始远航到其他地方重新获取财富。

葡萄牙人迈出了走出欧洲的第一步。“航海者”亨利王子派船抵达非洲西海岸，到1488年，巴尔托洛梅乌·迪亚士航海至非洲最南端的好望角，证明确实存在一条通往印度的航线，但他却没有到达印度。1495年，达伽马从非洲远航至印度，从此开启了世界贸易新的篇章，葡萄牙也因此一度成为了主导世界的重要力量。

当葡萄牙在东方探索财富时，西班牙也在努力寻找黄金。埃尔多拉多就是一个关于西班牙人探索黄金的故事。这个故事要从我们熟知的两个人开始讲起，费迪南国王和伊莎贝拉王后，他们需要黄金来重建自己的国家。

西班牙需要黄金

从公元8世纪起，西班牙先后被来自北非的摩尔人及穆斯林人统治。渐渐地，基督徒开始反击摩尔人的入侵，1492年1月2日，阿拉贡国王费迪南和卡斯提尔王后伊莎贝拉（阿拉贡和卡斯提尔是西班牙境内的不同的区域，分别由费迪南和伊莎贝拉统治）所率领的军队收复了最后一块失地——格拉纳达。

但是，摩尔人与基督徒之间近800年的战争使西班牙的国库空虚，并与世界的其他地方隔绝。干燥的气候使得农业日趋衰落，多山的地形也使得贸易十分不便。西班牙急需黄金的支持以重建王国，伊莎贝拉王后也急需金钱来维持自身权力，扫清所有穆斯林和非基督徒的残余势力。同时，她充分利用西班牙宗主法庭的力量实施自己的政策，并将所有犹太人驱逐出境。

来自意大利热那亚的水手哥伦布请求会见伊莎贝拉王后，并承诺可以发现新的黄金。他指出，如果绕过非洲到达印度、中国并获取财富，道路一定会非常漫长而又艰险。他向伊莎贝拉王后许诺，只要一直向西航行，穿过大西洋，就可以发现一条直达亚洲的航线，进而获取大量的财富。他还承诺，航行途中发现的大陆会以王后的名字命名，并让异教徒皈依基



南美的远古文明在科学、数学和农业等方面都十分发达，如秘鲁的印加人，擅长金属加工，会为宗教仪式制作一些黄金制品。上图是秘鲁人制作的用于宗教仪式的金面具。

督教。

伊莎贝拉王后似乎没有什么理由拒绝这样的承诺。但是，哥伦布错了，因为穿越大西洋后，并没有直达亚洲，两个无人知晓的大陆——北美洲和南美洲阻碍了他去东方的道路。然而，在这片新大陆上发现的财富也足以让他惊喜。之后，有大批的探险家为了寻求功名、财富，放弃了昔日的生活，穿过大西洋，到达新大陆。

那是一个探索的时代，人们疯狂寻求财富，寻找也许并不存在的神话王国。人们外出寻找祭司王约翰（一位传说中的基督教国王）的王国，先后去了印度、中亚和埃塞俄比亚，但最终发现它只是一个传说。随后人们相继探索了传说沉没于大西洋的岛屿——亚特兰蒂斯、所罗门国王在俄斐的金矿、西伯拉七城市、青春之泉、圣杯所在地和亚马逊女战士的领土。

那时，人们的探索主要是为了寻求财富和黄金，尤其是在新发现的南美洲。在不停地探索中，西班牙的早期殖民者发现并征服了阿兹特克帝国



和印加帝国，得到了超乎想象的财富。接着，就出现了更加富饶的土地，那里的黄金多得令人难以置信的传说。他们还听说有一个叫“金人”的国度，只要翻越下一座山，渡过下一条河，就会发现一个叫作埃尔多拉多的城市。

正如罗伯特·西尔伯格在《黄金梦追求者》一书中所总结的：

对于埃尔多拉多的追求始终是一项狂热的事业。欧洲的冒险家们迷恋了它一个多世纪。传说，在南美未开发的蛮荒里，存在一个黄金王国，还有一个黄金国王。这刺激着人们去实践他们的忍耐精神、骑士品质，有时甚至不惜犯罪来寻找传说中的地方。没有什么能阻止他们追求黄金梦，不管是积雪的山峰、炎热的平原，还是空气稀薄的高原，抑或是绿树交错、热气蒸腾的热带丛林。他们不断前行，途中有杀戮、有掠夺、还有难以忍受的痛苦，正如一本史书中描述的那样——他们的灵魂受到了控制。

究竟是什么驱使这些探寻者做出如此疯狂之举？他们最终发现了什么？黄金国的故事是真实的，还是只是一个神话、传奇？抑或是三者的有机体？其实，寻找黄金国的真实故事比那些传奇更为有趣。1492年10月12日，哥伦布登上了巴哈马群岛的陆地，他误以为自己发现了亚洲和印度群岛的巨大财富，以为自己到达了梦想中的黄金国度，这一天被认为是寻找黄金国的开端。

第二章 探寻开始

1492年8月3日，克里斯托弗·哥伦布从西班牙的弗朗特拉帕洛斯港拔锚起航。出发时，他坚信一直向西航行将会到达神秘的东方。哥伦布甚至还随身带着一封由保罗·托斯卡内利（一位有名的意大利数学家和天文学家）写的信，这封信向葡萄牙国王讲述了一艘从欧洲出发向西航行的船将会到达伟大的可汗的疆土，可汗在西方被视为中国及其周边的统治者。

而且，毋庸置疑的是，哥伦布已经阅读了马可·波罗描写他去中国旅行时的游记及对中国的描述，被约翰·赫明引用的一段文字这样写道：“中国是世界上当前被发现的最富裕的国家……它富有黄金、白银和宝石，以及大量丰富的物种，这些东西目前都还没有传到我们的国家。”马可·波罗继续描述了中国城市行在（今指杭州），那里有十个完全用大理石建成的桥梁，又描写了大契丹国的领土（指今天的北京周边），那里是天子脚下，最后还描述了齐潘戈岛（指今日的日本），那是一个不为西方所知的岛屿——“一个富含黄金、珍珠和宝石并且有很多外部装饰金碧辉煌的寺庙和宫殿”。

香料、银器、宝石和发现新大陆以及把所有的异教徒转变为基督徒都很重要，但是最重要的还是黄金。诺玛·加弗龙引用了哥伦布的这样一句话：

黄金在所有东西中是最美好的。无论是谁，只要他拥有黄金，他就能得到这个世界上他想要的东西。确实，一个人有了黄金，他也便得到了灵魂通往天堂的入口。